



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.51
30 March 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятьдесят вторая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой
дискриминации

Армения

1. Комитет рассмотрел первоначальный и второй периодический доклады Армении (CERD/C/289/Add.2) на своих 1262-м и 1263-м заседаниях 12 и 13 марта 1998 года и на своем 1272-м заседании 19 марта 1998 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за качество его доклада, подготовленного в соответствии с руководящими принципами Комитета. Комитет приветствует открытый и конструктивный диалог с представителями государства-участника и дополнительную информацию, представленную в устной форме.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

3. Комитет отмечает, что государство-участник переживает трудный период политических, экономических и социальных реформ после распада бывшего Советского Союза и что эти факторы в совокупности с недавними демографическими изменениями не способствуют полному осуществлению Конвенции.

С. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает, что, несмотря на преобладающие политические, экономические и социальные трудности, предпринимаются усилия по осуществлению положений Конвенции. Особо отмечается выраженная государством-участником приверженность обеспечить равенство перед законом.

5. Комитет с интересом принимает к сведению подписание государством-участником в 1992 году Соглашения Содружества Независимых Государств (СНГ) по вопросам, связанным с восстановлением прав депортированных лиц, национальных меньшинств и народов, и в 1994 году Конвенции СНГ по обеспечению прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

6. Комитет с интересом отмечает, что в последнее время в стране произошли значительные изменения в правовой области и что государство-участник находится в процессе разработки нового законодательства, включая новый Уголовный кодекс, принятие которого ожидается в конце 1998 года, а также законодательства, касающегося занятости и семьи.

7. В отношении статьи 7 Конвенции Комитет приветствует публикацию и распространение текстов и принципов Конвенции и других документов по правам человека. Комитет также с интересом отмечает, что государство-участник и Управление Верховного комиссара по правам в Женеве подготовили проект по организации семинаров, обучению специалистов и распространению литературы по правам человека.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

8. Принимая к сведению, что существующее уголовное законодательство находится в стадии реформирования, Комитет тем не менее выражает озабоченность в связи с тем, что ныне действующая статья 69 Уголовного кодекса не запрещает распространения идей, основанных на расовом превосходстве, и подстрекательства к расовой дискриминации, как это предусмотрено в статье 4 Конвенции.

9. Вызывает озабоченность отсутствие в докладе государства-участника какой-либо информации о распространенности преступлений, совершаемых по расовым мотивам.

10. Что касается права на равенство перед судом и права на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений (пункты а) и б) статьи 5 Конвенции), то озабоченность вызывают сообщения о случаях пыток и других видов жестокого или унижающего достоинство обращения, в которых участвуют сотрудники полиции и следователи.

11. Что касается права на образование и обучение представителей этнических и национальных меньшинств, то Комитет с озабоченностью отмечает, что согласно законодательству Армении обучение должно проводиться на официальном языке и что в этой связи некоторые группы меньшинств на практике лишены доступа к образованию.

Е. Предложения и рекомендации

12. Комитет рекомендует государству-участнику полностью соблюдать статью 4 Конвенции и регистрировать статистические данные, касающиеся преступлений, совершаемых по расовым мотивам. Также рекомендуется включить эту информацию в следующий периодический доклад вместе с подробной информацией о полученных жалобах и решениях, принятых судами в отношении расовой дискриминации.

13. Комитет также предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии мер, направленных на обеспечение, там где это возможно, доступа этнических и национальных меньшинств к образованию на их родном языке.

14. Комитет просит государство-участник включить в доклад информацию о результатах и эффективности текущего проекта в области прав человека, осуществляемого государством-участником и Управлением Верховного комиссара по правам человека.

15. Государству-участнику также рекомендуется передать Комитету тексты новых законов, касающихся расовой дискриминации, после их принятия и впоследствии – информацию об эффективности реформирования судебной системы на практике.

16. В свой предстоящий доклад государству-участнику следует среди прочего включить дополнительную информацию о восстановлении прав депортированных лиц, которые возвратились в страну, о результатах национальной реформы образования и о доступности медицинского обслуживания, жилья и занятости для этнических и национальных меньшинств.

17. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о создании комиссии по правам человека для проведения деятельности по предложенным Комитетом рекомендациям.

18. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, утвержденные 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств – участников Конвенции.

19. Комитет отмечает, что государство-участник еще не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и что некоторые члены Комитета предлагают рассмотреть возможность такого заявления.

20. Комитет рекомендует, чтобы следующий периодический доклад государства-участника, подлежащий представлению 23 июля 1998 года, был обновленным и чтобы в нем были освещены все вопросы, поднятые в настоящих замечаниях.
